

CYPRIAN, n.o.
Pod lipami 20, 059 06 Červený Kláštor

Výročná správa o činnosti a hospodárení

CYPRIAN n. o.

za rok 2019

Obsah

1. Identifikácia neziskovej organizácie	3
2. Poslanie	4
3. Zmluvné a partnerské vzťahy	5
4. Činnosť v roku 2019	6
4.1 Prevádzkovanie, obnova a údržba NKP	6
4.2 Múzeum Červený Kláštor	8
5. Správa o hospodárení v roku 2019	15
6. Hlavné úlohy v roku 2020	18

1. Identifikácia neziskovej organizácie

Názov organizácie

CYPRIAN, n.o.

Právna forma

Nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby

Adresa sídla

Národná kultúrna pamiatka Kláštor Kartuziánov
Pod lipami č. 20, 059 06 Červený Kláštor

IČO

37887831

DIČ

2022508235

IČ DPH

SK2022508235

Vznik a registrácia

Nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby CYPRIAN, n.o. vznikla v roku 2007, zaregistrovaná bola Obvodným úradom v Prešove dňa 19. decembra 2007 pod č. OVVS-217/2007-NO podľa § 11 ods.1 Zákona NR SR č.213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení zákona č. 35/2002 Z. z.

Orgány

Správna rada

Ing. Juraj Liszkay, predseda (Pamiatkový úrad SR Bratislava)

Ing. Peter Glos, člen (Krajský pamiatkový úrad Prešov)

Ing. Karol Gurka, člen (Okres Kežmarok)

Dozorná rada

Bc. Alena Markovičová, predsedníčka (Pamiatkový úrad SR Bratislava)

Mgr. Dušan Badura, člen (Pamiatkový úrad SR Bratislava)

Ing. Ján Kurňava, člen (Okres Kežmarok)

Riaditeľ

PhDr. Milan Gacík, Weilburská 2396/1, 060 01 Kežmarok

Zamestnanci

V stálom pracovnom pomere:

Počas roka 2019 pracovalo v CYPRIAN, n.o. 15 zamestnancov na stály pracovný pomer, z toho 2 zamestnanci na stály skrátený pracovný úväzok a 8 na skrátený pracovný úväzok v mimosezónnom období (november – apríl).

Mimo stály pracovný pomer:

Počas roka 2019 pracovalo v n.o. na Dohodu o vykonaní práce 14 a na Dohodu brigádnickej práci študentov 9 zamestnancov.

Podpora z UPSVaR Kežmarok

V roku 2019 organizácia získala finančnú podporu na 1 zamestnanca na 15 mesiacov s povinnosťou jeho zamestnávania na ďalších 5 mesiacov s termínom do 28. 2. 2021.

2. Poslanie (v zmysle štatútu n.o.)

- a) komplexná starostlivosť o celkovú prevádzku a fungovanie areálu Národnej kultúrnej pamiatky Kláštor kartuziánov (ďalej len NKP), vrátane múzea a muzeálnej expozície,
- b) zhromažďovanie, spracovanie a sprostredkovanie poznatkov a informácií o NKP, vrátane prezentačnej, vydavateľskej a edičnej činnosti,
- c) organizovanie, tvorba a poskytovanie kultúrnych, spoločenských a vzdelávacích služieb, projektov, činností a aktivít najmä v priestoroch areálu a objektov NKP, najmä služieb, projektov, činností a aktivít zameraných na tvorbu, ochranu, obnovu a prezentáciu duchovných a kultúrno - historických hodnôt, na poznanie, ochranu a zveľaďovanie kultúrneho dedičstva,
- d) organizovanie, tvorba a poskytovanie služieb, projektov, činností a aktivít doplnkového vzdelávania zameraného na zdravý spôsob života, na ochranu a rozvoj telesného a duševného zdravia človeka, orientovaného na deti a mládež,
- e) organizovanie, tvorba, spolupráca a pomoc pri príprave a realizácii služieb, projektov, činností a aktivít zameraných na ochranu prírody, tvorbu a ochranu životného prostredia a environmentálnu výchovu a vzdelávanie,
- f) nadväzovanie a rozvíjanie spolupráce s obdobnými kláštornými komplexmi a subjektami v oblasti rozvoja a ochrany duchovných a kultúrnych hodnôt, doplnkového vzdelávania detí a mládeže a tvorby a ochrany životného prostredia na Slovensku a v zahraničí,
- g) organizovanie, tvorba a realizácia projektov zameraných na spoluprácu so subjektami a objektmi na Slovensku a v zahraničí pôsobiacimi najmä v oblasti rozvoja a ochrany duchovných a kultúrnych hodnôt, doplnkového vzdelávania detí a mládeže a tvorby a ochrany životného prostredia,
- h) svoju činnosť n.o. vykonáva aj ako informačné, poradenské, organizačné, projektové, kultúrne a vzdelávacie centrum.

3. Zmluvné a partnerské vzťahy

Vzájomný vzťah medzi Pamiatkovým úradom SR (ďalej len PÚ SR) a CYPRIAN, n.o. k Národnej kultúrnej pamiatke (ďalej len NKP) upravuje „Zmluva o zabezpečení prevádzky uzavretá podľa § 51 Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení zo dňa 27. 12. 2007.

V zmysle tejto zmluvy sa uskutočňujú všetky administratívno - správne, prevádzkové a obsahovo - vecné konania vo vzťahu k NKP. Zmluva dáva priestor aj na vzájomne konzultovaný a odsúhlasovaný postup pre operatívne konanie vo vzťahu k NKP, ku všetkým relevantným partnerom, ktorých činnosť a pôsobenie sa akýmkoľvek spôsobom dotýka NKP.

K predchádzajúcim činnostiam pribudlo v roku 2011 zriadenie a fungovanie Múzea Červený Kláštor ako organizačnej zložky PÚ SR. Fungovanie múzea, činnosti a aktivity s ním spojené tvoria nosnú časť práce CYPRIAN, n.o.

Činnosť a vzájomná spolupráca medzi CYPRIAN, n.o. a PÚ SR pokračovala na veľmi dobrej úrovni, bez rušivých vplyvov a okolností, ktoré by bránili, či akýmkoľvek spôsobom obmedzovali plnenie dlhodobých, či priebežných a operatívnych úloh neziskovej organizácie CYPRIAN. Vedenie a pracovníci PÚ SR veľmi aktívne a funkčne spolupracovali s CYPRIAN, n.o. pri plnení úloh vo všetkých oblastiach. Zástupcovia PÚ SR pôsobiaci v orgánoch n.o. vytvárali pre činnosť n.o. veľmi dobré podmienky, spolupracovali, plnili dohodnuté úlohy a zabezpečovali potrebný kontakt a súčinnosť vo všetkých oblastiach činnosti n.o.

Vo vzťahu k tradične najťažšiemu obdobiu pre CYPRIAN, n.o., ktorý sa dotýka - vzhľadom na obmedzené príjmové možnosti prvých 5 mesiacov roka - treba oceniť finančnú výpomoc PÚ SR pre toto obdobie a vo vzťahu k celoročnému fungovaniu a celkovému plneniu úloh veľmi správne rozhodnutie o pridelení prevádzky krčmy pod správu CYPRIAN, n.o.

Obdobné konštatovanie platí aj vo vzťahu ku Krajskému pamiatkovému úradu Prešov (ďalej len KPÚ).

Aj v roku 2019 plnil zástupca KPÚ v Správnej rade n.o. kvalitnú odbornú a koordinačnú úlohu. Pokračovala intenzívna a efektívna spolupráca s vedením a odbornými pracovníkmi KPÚ. Uskutočnilo sa 17 konzultačných stretnutí a pohovorov súvisiacich s prípravou štúdií a projektovej dokumentácie objektov pripravovaných do procesu 2. etapy obnovy objektov a areálu kláštora a jeho predpolia - bývalej kláštornej záhrady.

Odborní pracovníci KPÚ Prešov vykonali architektonicko - historický výskum objektu F - budovy bývalého konventu. Terénna časť výskumu pozostávala zo sondáže v interiéri i exteriéri objektu, fotodokumentácie a vizuálneho posúdenia ostatných stavebných konštrukcií.

Rovnako ako v prípade oboch spomínaných partnerov, aj s Obcou Červený Kláštor pokračovala v roku 2019 dobrá spolupráca vo všetkých rozhodujúcich oblastiach. Vedenie obce na čele so starostom napomáhalo vytváraniu vhodných podmienok k riešeniu niektorých problémových otázok. V rámci subregiónu Pienin a Zamaguria bol veľmi nápomocný aj primátor Spišskej Starej Vsi, predseda MAS Tatry - Pieniny, ktorý je zároveň aj členom Dozornej rady n.o.

Pozitívne je treba hodnotiť naďalej sa zlepšujúcu komunikáciu a spoluprácu s Úradom Prešovského samosprávneho kraja. Platí to aj na spoluprácu s krajskou organizáciou pre cestovný ruch Severovýchod a okresnou Tatry - Spiš - Pieniny, v rámci ktorých sú kláštor a múzeum čoraz výraznejšie zapájané do aktivít a celého systému marketingu a propagácie.

4. Činnosť v roku 2019

4.1 Prevádzkovanie, obnova a údržba NKP

Prevádzka NKP je nastavená na celodenný režim so stálym zabezpečením prítomnosti aspoň jedného zamestnanca v areáli NKP, prevádzkou v múzeu a v krčme celoročne, a v suveníroch sezónne, čo umožňuje stály prehľad o pohybe v areáli a činnostiach a aktivitách v jeho objektoch.

Rok 2019 bol pre CYPRIAN, n.o. v poradí 12. prevádzkovým rokom vo vzťahu k NKP Kláštor kartuziánov. Vzhľadom na prebiehajúce aktivity a činnosti to bol opäť rok veľmi náročný v širokom zábere a v komunikácii so všetkými dotknutými subjektmi. CYPRIAN, n.o. plnil, v zmysle dohody s PÚ SR, základné koordinačné a subordinačné úlohy pri obnovovacích, reštaurátorských, opravárenských a údržbárskych prácach v areáli a v objektoch NKP.

V rámci projektu „Obnova NKP Kláštor kartuziánov v obci Červený Kláštor“ sa v roku 2019 pokračovalo v ďalších stavebno - technických a údržbových prácach. Priebežne boli vykonávané základné práce údržbového charakteru, odstraňovania závad a porúch, najmä vodoinštaláčného a kanalizačného charakteru, ale aj práce spojené s kosením trávnatých plôch a udržiavaním čistoty v celom areáli kláštora, ako aj plochy terajšieho parku - budúcej obnovenej kláštornej záhrady a plochy studní. Samostatnou aktivitou boli búracie práce a to najmä v objekte E a v objekte F a v objekte C podľa vyhotovenej a schválenej projektovej dokumentácie, ktoré by mali znížiť vysokú finančnú náročnosť obnovy objektov.

Absolútna spoločná pozornosť PÚ SR a CYPRIAN, n.o. bola sústredená na proces prípravy štúdií a najmä projektovej dokumentácie súvisiacej so žiadosťami PÚ SR v rámci Programu Interreg Slovensko - Poľsko a EEA Grants (Nórskeho finančného mechanizmu).

V prípade programu Interreg podpísal PÚ SR zmluvu o podpore projektu „V doline Dunajca - ochrana a obnova pamiatok poľsko - slovenského pohraničia: dvora v Tylmanovej a kláštora v Červenom Kláštore“. Z tohto programu budú financované aktivity zahrňujúce najmä stavebno - technickú obnovu objektov kláštora, napr. výmena, resp. obnova striech a strešnej krytiny, obnova fasád, vonkajších dverí a okien. Rovnako tak bude podporená obnova bývalej kláštornej záhrady so súvisiacimi aktivitami (vstupná brána kláštora, riešenie vzdušného NN elektrického vedenia, parcelačný múr a pod.).

V prípade EEA Grants bol - po dôkladnom dvojnásobnom audite zo strany EÚ a Úradu vlády SR - potvrdený rámec obsahu a finančných prostriedkov pre výmenu, resp. obnovu vnútornej infraštruktúry a sietí (zdravotechnika, elektrotechnika, vykurovanie,...), nevyhnutných k zriadeniu a funkčnosti hlavných aktivít a cieľov projektu - novej múzejnej expozície, Cypriánovej lekárne/dielne, kláštorného pivovaru, výroby medoviny, kláštornej školy a vzdelávacieho strediska obnovy kultúrneho dedičstva.

Pokračovalo testovanie plnej prevádzky prečerpávacej stanice z kláštornej kanalizácie do miestnej ČOV. Vedenie n. o. bolo iniciátorom rokovaní na Obecnom úrade Červený Kláštor so všetkými zainteresovanými subjektami z obcí Červený Kláštor a Lechnica. Viaceré z nich spôsobujú, že nezabránením vnikaniu balastných nadbytočných vôd do svojej časti kanalizácie, často spôsobujúcu predimenzovanosť a následne nefunkčnosť miestnej ČOV, na ktorú je kláštorná kanalizácia cez svoju prečerpávaciu jednotku napojená. V rámci bezpečnosti prevádzky a zabráneniu možného zatopenia prečerpávacej stanice aj v prípade kritického zdvihnutia rieky Dunajec a jej vplyvu na miestnu ČOV, sa jednoznačne ukázala efektívnosť v roku 2018 realizovanej pomocnej prepádovej a prepúšťacej šachty.

V rámci roka 2019 pokračovalo monitorovanie stavu biologického a chemického znečistenia oboch studní pod miestnou ČOV a na verejnom parkovisku, ktoré boli kontaminované následkom nezodpovedného konania niektorých obyvateľov obce pri povodni v roku 2010. Po následnom napojení sa na rozvodnú sieť Podtatranskej vodárenskej spoločnosti je stav v studniach každoročne sledovaný, ale situácia sa výrazne nemení.

V priebehu roka 2019 sa vzhľadom na obmedzenosť finančných prostriedkov v rámci rozpočtu n. o., nepodarilo realizovať štúdiu obnovy, resp. zrušenia terajšieho nefunkčného vodoinštaláčného rozvodu zo studní a ďalšieho využitia vody zo studní v prípade jej biologickej a chemickej čistoty. V rokoch 2020 - 2021 bude potrebné na základe odborného posúdenia celej pôvodnej sústavy (studne - výtlak do vodojemu za riekou Lipník – vtok do vnútornej sústavy kláštora), alebo v inej trase, rozhodnúť o budúcom komplexnom riešení zásobovania pitnou vodou.

Pre návštevníkov kláštora sme vybudovali - osadili podlahu a prekrytie terasy na 1. nádvorí kláštora, oproti objektu krčmy, a vylepšili niektoré pochôdzne trasy v súlade s plánom postupného systematického znižovania imobility.

4.2 Múzeum Červený Kláštor

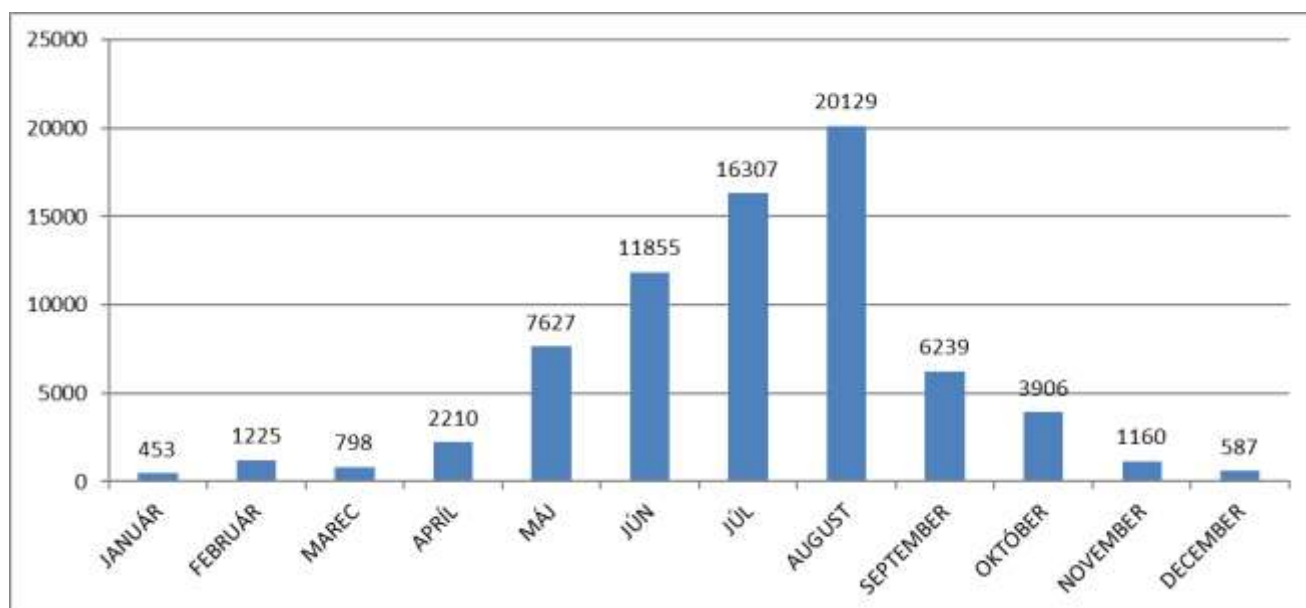
Každoročná správa o činnosti Múzea Červený Kláštor prináša prehľad a štatistiku zo sledovania vývoja návštevnosti nielen múzejných expozícií, ale aj kultúrnych a iných spoločenských podujatí.

V roku 2019 sa nám podarilo pokoriť rekord z roku 2018 o viac ako 2665 návštevníkov, čím sme dosiahli celkovú návštevnosť **72 496 hostí** (t.j. platiaci, neplatiaci i návštevníci kultúrneho leta).

Obrázok č.1: Celková návštevnosť

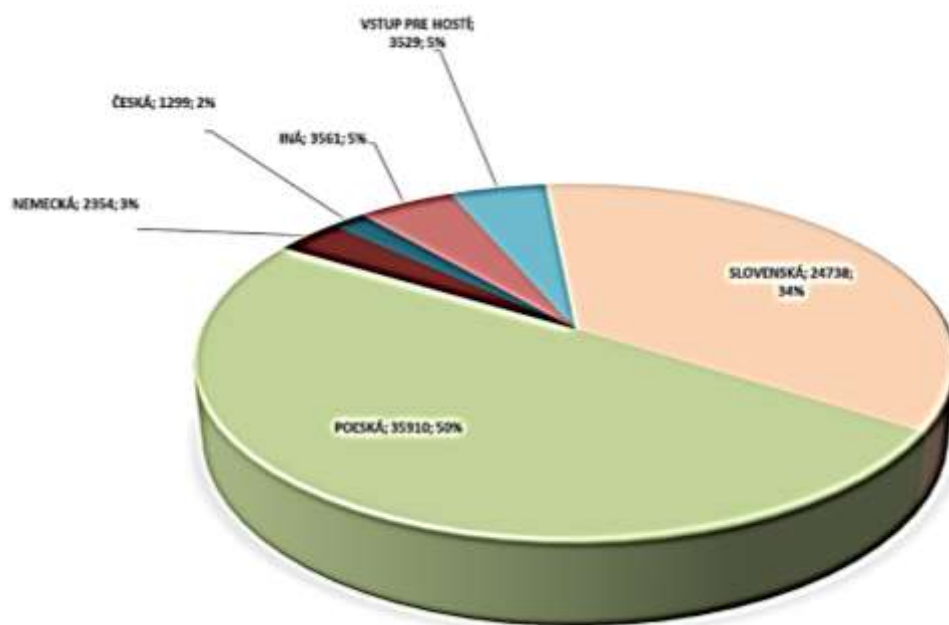
PREHĽAD CELKOVEJ NÁVŠTEVNOSTI ZA ROK 2019																						
Mesiac	SLOVENSKÁ				POĽSKÁ			NEMECKÁ			ČESKÁ			INÁ			VSTUP PRE HOSTÍ		FAKTÚRY	SPOLU		
	Dospeli	Seniari	Deti,št.	KP	Dospeli	Seniari	Deti,št.	Dospeli	Seniari	Deti,št.	Dospeli	Seniari	Deti,št.	Dospeli	Seniari	Deti,št.	Neplatiaci do múzea	Podujatia		Mesačná návštevnosť	FOTO	
																					SVADBY	FOTO
JANUÁR	52	9	17	0	172	79	110	0	0	0	2	0	0	5	5	2	0	0	0	453	1	12
FEBRUÁR	150	12	71	0	500	131	361	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1225	0	0
MAREC	254	42	115	0	192	92	47	0	0	2	8	2	6	7	29	0	2	0	0	798	0	0
APRÍL	574	78	347	0	562	340	218	2	2	3	12	22	7	32	9	2	0	0	0	2210	0	50
MÁJ	911	360	1136	600	1737	669	1157	11	204	5	10	27	29	34	99	368	120	150	0	7627	2	105
JÚN	1086	582	1115	1241	2082	866	789	34	409	2	36	40	16	237	195	147	2261	0	717	11855		
JÚL	3127	781	1722	48	4951	953	2800	79	457	22	219	56	112	317	223	181	0	94	165	16307	1	1
AUGUST	3662	753	1961	66	6603	1278	3106	65	493	8	223	126	98	549	376	218	390	0	154	20129	3	
SEPTEMBER	828	493	511	22	1631	965	368	15	421	4	80	73	51	121	134	10	237	206	69	6239		
OKTÓBER	596	265	475	7	1214	696	259	15	91	1	16	19	6	86	68	52	40	0	0	3906	3	0
NOVEMBER	334	100	81	0	349	181	52	2	0	0	0	0	0	29	6	0	26	0	0	1160	0	0
DECEMBER	112	11	31	0	265	80	55	5	2	0	2	0	1	20	0	0	3	0	0	587		
SPOLU vek.kateg.	11686	3486	7582	1984	20258	6330	9322	228	2079	47	608	365	326	1437	1144	980	3079	450	1105	72496	10	168
ROČNE	24738				35910			2354			1299			3561			3529		1105	72496	10	168

Graf č. 1.: Prehľad vývoja návštevnosti za rok 2019 podľa jednotlivých mesiacov



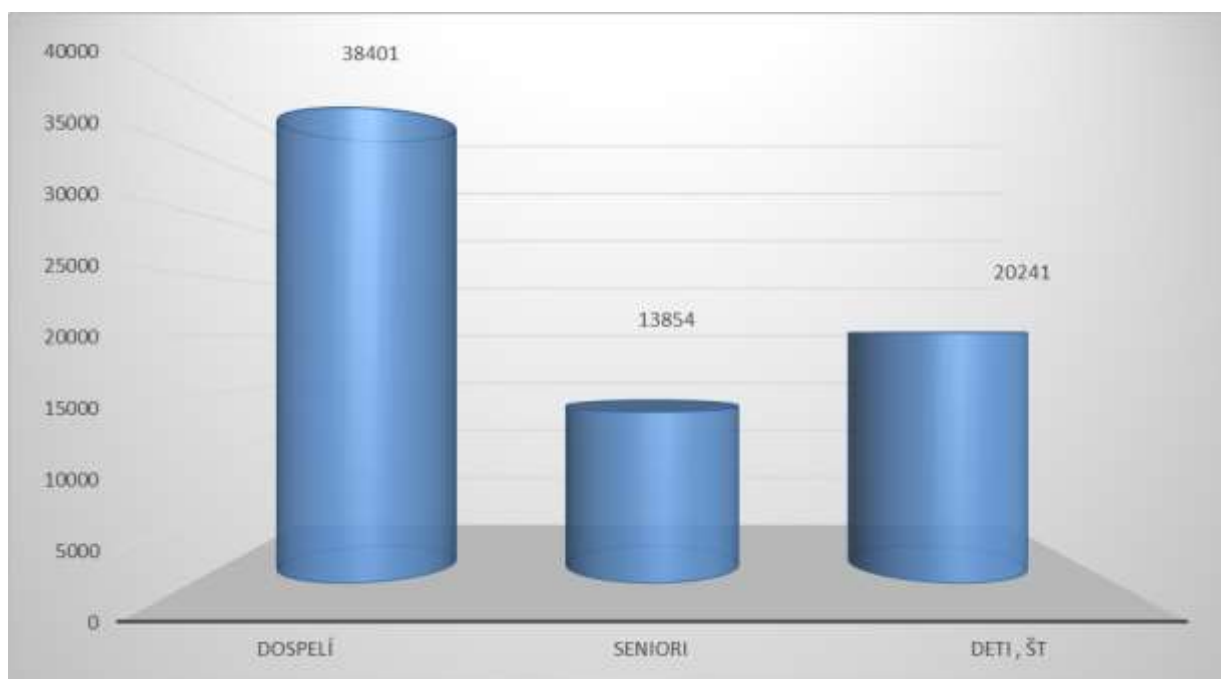
Segmentáciu návštevníkov z hľadiska národnosti sleduje (Graf č. 2), z ktorého sa dozvedáme, že prvenstvo si aj tento rok udržali naši severní susedia – **Poliaci**, ktorí počtom **35 910 turistov dosiahli 50% z celkovej návštevnosti múzea**. Hneď za nimi sa umiestnila **národnosť slovenská s počtom 24 738 návštevníkov, čo predstavuje 34%** (zaznamenávame tu 2% nárast oproti r. 2018). Národnosť nemecká, česká a iní boli národnosťami, ktoré nedosiahli za rok 2019 ani 10% z celkového počtu návštevníkov múzea. Do celkovej štatistiky patria aj hostia, ktorých národnosť nesledujeme. Ide najmä o návštevníkov kultúrneho leta a iných podujatí. Tí tvorili počtom 3529 turistov 5 % z celkovej návštevnosti za rok 2019.

Graf č.2: Národnostné zloženie návštevníkov



Vekové zloženie návštevníkov ponúka (Graf č. 3), kde ako vidíme z celkového počtu turistov tvoria **52,97 % podiel dospelí v počte 38 401 osôb**; 27,92 % podiel má zastúpenie detí, študentov a držiteľov ZŤP, ZŤPS kariet s údajom 20 241 osôb a 19,11 % podiel návštevnosti uzatvára skupina dôchodcov s počtom 13 854 osôb .

Graf č. 3: Prehľad počtu návštevníkov podľa vekového zloženia



Do 1. 7. 2019 sme evidovali 168 predaných lístkov na fotografovanie. Od júla sme podľa vzoru ostatných múzeí tento poplatok zrušili, aby sme tak predišli sťažnostiam zo strany návštevníkov, ktorí až na výnimky tvrdohlavo odmietali platiť poplatok za fotografovanie s odôvodnením, že fotia len smartfónom. V roku 2019 si snúbenci a novomanželia zakúpili 10 lístkov na fotografovanie sa v našich objektoch. Cena jedného lístka pre svadobné fotografovanie je 10 EUR.

V kapitulnej sieni a v kostole sv. Antona Pustovníka bolo uzatvorených **10 sobášov**.

Tento rok sme zrušili skupinové zľavy, cena lístka platí ako pre jednotlivca, tak aj skupinu. Ostali však zľavnené lístky pre deti, študentov, ZŤP a ZŤP so sprievodcom, ktorému sa poskytuje cena lístka ako seniorovi.

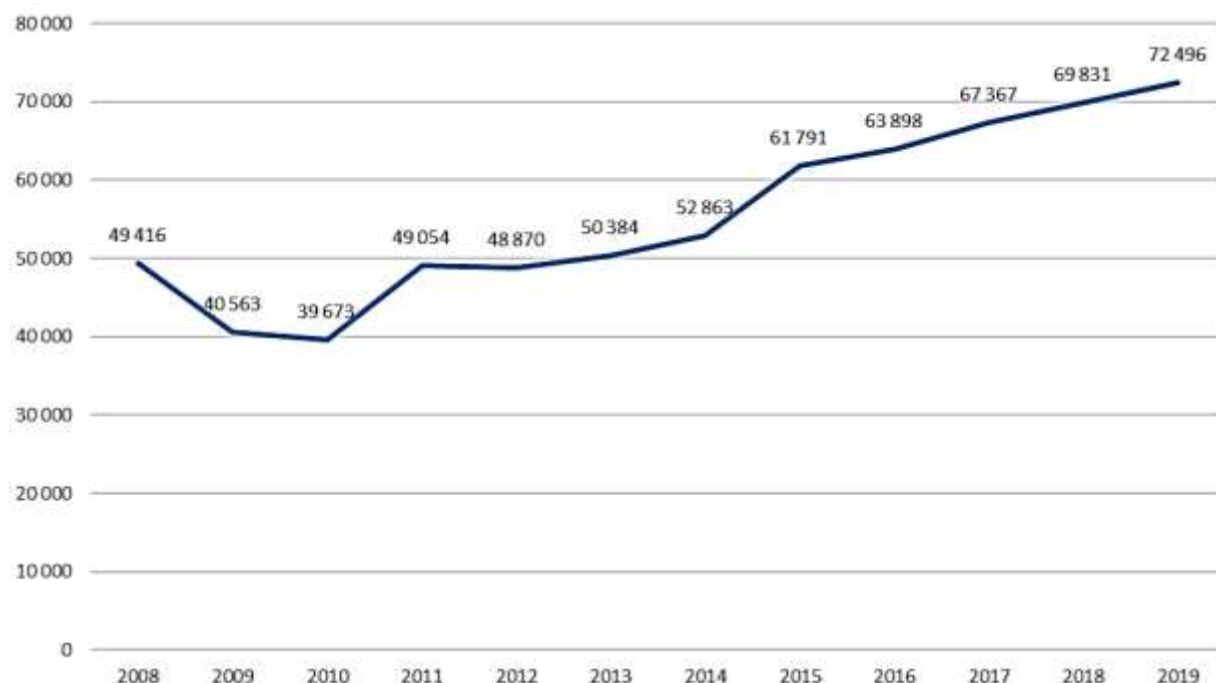
Z dôvodu rastúcej inflácie sme sa tento rok rozhodli pristúpiť aj k úprave cenníka pre ubytovaných hostí, pre porovnanie uvádzame starý cenník a nový - platný od februára daného roka.

Ubytovanie	Cenník platný do 1.2.2019			Cenník platný od 1.2.2019		
	1 lôžko	2 lôžka	prístelka	1 lôžko	2 lôžka	prístelka
Štandardná bez raňajok	12,- €	24,- €	7,- €	15,- €	28,- €	10,- €
Štandardná s raňajkami	15,- €	30,- €	10,- €	18,- €	32,- €	13,- €
S vyšším štandardom bez raňajok	17,- €	34,- €	10,- €	20,- €	36,- €	12,- €
S vyšším štandardom s raňajkami	20,- €	40,- €	13,- €	23,- €	42,- €	15,- €

V rámci schválenia rekreačných poukazov, prichádza väčší počet Slovákov, ktorí sa snažia tieto poukazy využiť aj v našom ubytovacom zariadení. Preto sme tento rok zaznamenali 2% nárast počtu slovenských turistov.

Z dlhodobého zisťovania a vyhodnocovania návštevnosti sme zostavili graf č.4, v ktorom sme spracovali prehľad o vývoji návštevnosti za posledných desať rokov. Ako vidíme, návštevnosť si zatiaľ udržiava stúpajúcu tendenciu.

Graf č. 4: Krivka vývoja celkovej návštevnosti múzea v rokoch 2008-2019



Otvorenie tohtoročnej sezóny pripadlo na 21. apríl, kedy už tradične začalo svätou omšou v Kostole sv. Antona Pustovníka. Po nej si PÚ SR uctil svojich dlhoročných pracovníkov odovzdaním ceny Alžbety Güntherovej-Mayerovej za celoživotné dielo a mimoriadny prínos v oblasti ochrany pamiatkového fondu Slovenskej republiky. Laureátmi ceny v roku 2019 sa stali

- ❖ **Mgr. Edita Kušnierová**
- ❖ **Dušan Tóth, PhDr**
- ❖ **Jan (Ješek) Hofman in memoriam**
- ❖ **Dr. Vendelín Jankovič, CSc. in memoriam**

Po odovzdaní ceny pokračoval program na nádvorí kláštora, kde bola pre návštevníkov nachystaná nielen ponuka regionálnych špecialít, ale aj bohatý kultúrny program.

V máji sme sa zapojili do celoslovenskej akcie **Noc múzeí**. Návštevníkom sme spolu s Matúšom Kucbelom, organistom z katedrálneho chrámu sv. Františka Xaverského v Banskej Bystrici, ponúkli koncert duchovnej hudby. Vo výnimočnom akustickom priestore, v kostole sv. Antona pustovníka, sa rozliehali skladby organovej hudby renesančných a barokových majstrov.

Od 14. mája do 20. júna sme v priestoroch kongresovej sály hostili putovnú výstavu „**Biblia na cestách**“. Výstava ponúkla pohľad na viac ako 230 exemplárov kníh a artefaktov, od tých najstarších (1693), až po súčasné novodobé výtlačky zo vzdialených kontinentov. Nechýbala najmenšia Biblia na svete, vodeodolná Biblia, či faksimilné vydanie Kamaldulskej Biblie. Obohatená bola o hovorené slovo lektora Milana Šurmana, ktorý počas 6-týždňového obdobia v Múzeu Červený Kláštor previedol výstavou **2551 návštevníkov**. Múzeum Červený Kláštor sa tak zároveň stalo prvým a doposiaľ jediným múzeom, ktoré výstavu ponúklo.

Jún bol mimoriadne vyťažený najmä **školskými zájazdmi**. Okrem tradičnej prehliadky sa žiaci zapájali aj do tvorivých dielní, na ktorých si vyrábali papierové zdobené vrecúška na bylinky. Úspech malo aj **prepísovanie kamaldulských textov husacími brkami**. Žiaci sa vďaka tomu preniesli o pár storočí späť a hravou formou sa dozvedeli nielen o živote pisárov v minulosti, ale aj o dôležitom poslaní mníchov, pátrov, ktorí prepisovaniu a prekladateľskej činnosti zasvätili svoj život v tunajšom kláštore.

Leto už tradične patrilo kultúre. Vďaka **spolupráci s divadlom Ramagu zo Spišskej Starej Vsi** sa mohli návštevníci múzea vyžívať na večerných divadelných predstaveniach pre dospelých, na nedeľňajších detských predstaveniach, v kine i pri zaujímavých koncertoch. Svojou návštevou nás poctilo viacero divadiel i hudobných zoskupení, ktoré zanechali v hosťoch príjemný zážitok. Nechýbali divadlá *Commedia* z Popradu, *Cililing* a *Na doske* z Prešova, *Tuž* z Bratislavy a miestne divadlo *Ramagu* zo Spišskej Starej Vsi. Hudobné koncerty odohrali kapely *Zajida*, *Definitívum* a *San Borondon Cyclo Fanfária*. Deti ohúril kúzelník *Talostan*. Hostia večerného kina si vychutnali filmy *Ostrým nožom* (2019) a *Premena* (2019). Spolupráca divadiel Ramagu a Commedia vyvrcholila premiérou novej hry *Veľa kriku pre nič*, ktorá zožala mimoriadny úspech a my sme radi, že sa prvé predstavenie odohralo práve v múzeu.

Aj spolupráca s inými partnerskými organizáciami priniesla zaujímavé podujatia. S **Centrom Kultúry I Sztuki im Ady Sari v Starom Saczu** sme 07. 07. 2019 uviedli koncert historickej **hudby “Kláštorné harmónie”** v podaní **umelcov z Varšavskej filharmónie**. Koncert sa uskutočnil v rámci projektu “Starosadeckiego Festiwalu Muziky Dawnej” a mal vynikajúce ohlasy.

V spolupráci so **Správou Pieninského národného parku** sa v Múzeu Červený Kláštor uskutočnila už **ôsma Noc netopierov v Pieninách**. Nechýbali aktivity pre najmenších, prednáška o živote netopierov i názorná ukážka odchyty netopierov do siete.

Návštevníkmi mimoriadne obľúbené interaktívne sokoliarske vystúpenia predvádzali počas letných **mesiacov Sokoliari kráľa Svätopluka z Banskej Bystrice**.

Letnú sezónu sme už tradične ukončili **Kláštorným dňom**, ktorý začal ďakovnou svätou omšou v kostole sv. Antona Pustovníka. Táto omša bola poďakovaním a vzdaním pocty patrónovi poľovníkov sv. Hubertovi. Turistov pritiahol najmä program, zaujímaví miestni remeselníci, tradičné jedlá, regionálne produkty a výstava prác ikonopiscov, ktorí v tomto čase každoročne usporadúvajú v našom objekte kurzy písania ikon. Prehľad návštevníkov je v uvedenej tabuľke.

Sezóna 2019 priniesla aj ďalšie zaujímavosti. **Kartuziánsky kláštor v Pieninách sa ocitol vyobrazený na 0 - eurovej bankovke**, veľmi hodnotnej najmä pre zberateľov.

Zaujímavou bude iste aj spolupráca s partnermi z Poľska, ktorá vznikla vďaka zrodu spoločného **ekomúzea „Dziedziny Dunajca“**, ktorého sa CYPRIAN, n.o./PÚ SR stalo členom.

Prehľad návštevnosti na kultúrnych, spoločenských a vzdelávacích aktivitách realizovaných Múzeom Červený Kláštor			
Dátum	Názov podujatia	Platiaci	Neplatiaci
27.4.2019	Otvorenie letnej turistickej sezóny	0	150
14.5-20.6.2019	Biblia na cestách	0	2251
3.7.2019	SAN BORONDON CYCLO FANFÁRIA (hudobný koncert)	70	0
7.7.2019	GORALSKÉ ROZPRÁVKY (divadlo Ramagu)	69	
7.7.2019	Kláštorné harmónie v podaní "Warsaw harmony"	0	94
10.7.2019	DEFINITÍVUM (piesne Jara Filipa a Deža Ursíniho-hudobný koncert)	35	
14.7.2019	SNEHULIENKA-DIVADLO NA DOSKE (klauniáda pre deti)	57	
17.7.2019	PREMENA (Slovensko, Špirko, 2019-letné kino)	19	
21.7.2019	KÚZELNÍK TALOSTAN (kúzelnícke vystúpenie)	44	
24.7.2019	JANA Z ARKU-DIVADLO COMMEDIA POPRAD-divadelná hra	92	
28.7.2019	MLYNČEK MEL'-CILILING PREŠOV(divadlo pre deti)	66	
31.7.2019	OSTRÝM NOŽOM (Slovensko, Kuhn, 2019-letné kino)	18	
4.8.2019	DOBRODRUŽSTVÁ JANKA HRAŠKA, KOZLIATKA(Divadlo TUŠ-pre deti)	99	
7.8.2019	ZAIDA (art-rock kapela z Košíc-hudobný koncert)	22	
11.8.2019	KRÁĽOVE NOVÉ ŠATY-divadlo Ramagu-pre deti	79	
14.8.2019	VEĽA KRIKU PRE NIČ-divadlo Ramagu - divadelná hra	132	
15.9.2019	Ukončenie letnej turistickej sezóny	0	206
	Medzisúčet	802	2701
Celková návštevnosť		3503	

5. Správa o hospodárení v roku 2019

Výkaz ziskov a strát v EUR

	rok 2019	rok 2018	rok 2017
Spotreba materiálu	61 499	52 996	64 966
Predaný tovar	67 787	51 913	58 858
Opravy a udržiavanie	35 114	11 946	16 523
Cestovné	509	301	85
Náklady na reprezentáciu	940	2 233	9 619
Ostatné služby	35 439	32 066	29 733
Mzdové náklady	159 120	153 530	129 608
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	52 695	48 697	41 459
Zákonné sociálne náklady	13 044	9 831	6 881
Daň z motorových vozidiel	135	72	68
Ostatné dane a poplatky	377	383	471
Ostatné pokuty a penále		0	60
Kurzové straty	0	0	15
Úroky	62		
Manká a škody	180		
Iné ostatné náklady	4 067	4 618	3 410
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	5 572	5 219	4 967
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	729	700	200
Účtová trieda 5 spolu	437 269	374 505	366 923
Výnosy	rok 2019	rok 2018	rok 2017
Tržby za vlastné výrobky	1154	768	0
Tržby z predaja služieb	302 649	279 430	276 844
Tržby za predaný tovar	115 516	80 154	85 856
Aktivácia materiálu a tovaru	273	326	0
Kurzové zisky		5	5
Prijaté dary		1 960	0
Zákonné poplatky	180	0	263
Iné ostatné výnosy	294	69	1 064
Príspevky z podielu zaplatenej dane		366	0
Dotácie	9 447	14 961	9 250
Účtová trieda 6 spolu	429 513	378 039	373 282
Výsledok hospodárenia pred zdanením	-7 756	3 534	6 359
Daň z príjmov		1 199	4 404
Výsledok hospodárenia po zdanení	-7 756	2 335	1 955

Súvaha k 31. 12. 2019 v €

Strana aktív	Rok 2019	Rok 2018	Rok 2017
A.			
Neobežný majetok spolu	38 414	41 076	26 929
Dlhodobý hmotný majetok	38 414	41 076	26 929
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	2 375	6 597	8 050
Dopravné prostriedky	675	2 025	3 375
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	25 364	22 454	15 504
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	10 000	10 000	0
Obežný majetok spolu	26 551	21 900	31 660
Zásoby	16 232	8 710	6 355
Materiál	2 623	2 496	1 859
Tovar	13 609	6 214	4 496
Krátkodobé pohľadávky	6 704	10 377	17 022
Pohľadávky z obchodného styku	5 000	5 210	5 738
Ostatné pohľadávky	246	164	
Daňové pohľadávky	52	3 705	7 741
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k ŠR a rozpočtom územnej samosprávy	1 406	1 298	3 543
Finančné účty	3 615	2 813	8 283
Pokladnica	3 615	2 315	6 290
Bankové účty	0	498	1 993
Časové rozlíšenie spolu	428	766	383
Náklady budúcich období	428	766	383
Majetok spolu	65 393	63 742	58 972
Strana pasív	Rok 2019	Rok 2018	Rok 2017
Vlastné zdroje krytia majetku spolu	32 140	39 896	37 561
Imanie a peňažné fondy	332	332	332
Základné imanie	332	332	332
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	39 564	37 229	35 274
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-7 756	2 335	1 955
Cudzie zdroje spolu	33 241	23 816	20 204
Rezervy	7 436	7 294	4 978
Krátkodobé rezervy	7 436	7 294	4 978
Dlhodobé záväzky	1 492	1 402	1 397
Záväzky zo sociálneho fondu	1 492	1 402	1 397
Krátkodobé záväzky	19 189	15 120	13 829
Záväzky z obchodného styku	4 535	2 577	2 279
Záväzky voči zamestnancom	8 467	6 836	6 780
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	5 179	4 258	4 045
Daňové záväzky	963	1 449	725
Ostatné záväzky	45		
Bankové výpomoci a pôžičky	5 124		
Kontokorentný úver	5 124		
Časové rozlíšenie spolu	12	30	1 207
Výdavky budúcich období	12	30	31
Výnosy budúcich období		0	1 176
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu	65 393	63 742	58 972

Stranu aktív v súvahe tvorí

- hmotný majetok malý pivovar ZC: 816 eur, kosačka ZC: 1 559 eur a auto ZC 675 eur
- obstaranie DHM – vypracovanie štúdií a proj. pre projekt Interreg, klášť. Záhrada relax. zóna, technická časť kláštorného pivovaru, I. nádvorie, objekt C-hotel – 25 364 eur
- poskytnuté preddavky na DHM - 10 000 eur
- zásoby – materiál a tovar v Krčme pod lipami a suveníry na recepcii múzea – 16 232 eur
- krátkodobé pohľadávky z obchodného styku – preddavky na kláštorné víno daňové pohľadávky a dotácie na mzdy – 6 704 eur
- finančné účty – 3 615 eur - zostatok v pokladnici k 31.12.2019
- náklady budúcich období – 428 eur

Stranu pasív tvorí

Vlastné zdroje:

- základné imanie – vklad riaditeľa pri vzniku n.o. – 332 eur
- nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov – bude použitý na obnovu kultúrnej pamiatky – 39 564 eur
- výsledok hospodárenia za účtovné obdobie: -7 756 eur - účtovnú stratu za rok 2019 navrhujem Správnej rade započítať s nerozdeleným ziskom minulých období.

Cudzie zdroje:

- krátkodobé rezervy – rezerva na dovolenky a odmeny 7 436 eur
- dlhodobé záväzky – záväzky zo SF – 1 492 eur
- krátkodobé záväzky – 19 189 eur

Najvýznamnejšie položky výnosov k 31. 12. 2019:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| - refundácia služieb PU | 36 030 eur |
| - tržby za vstupné | 150 149 eur |
| - tržby za ubytovanie | 16 577 eur |
| - tržby za predaný tovar | 89 557 eur - čaje, suveníry |
| - tržby za predaný tovar | 25 959 eur - Krčma pod lipami |
| - tržby z predaja jedál a nápojov | 98 747 eur - Krčma pod lipami |
| - ostatné služby | 1 146 eur - foto, sobášne obrady, razba dukátu |
| - dotácie na mzdy | 7 463 eur |
| - dotácia za štud. poukazy | 1 984 eur |

Najvýznamnejšie položky nákladov k 31. 12. 2019:

- | | |
|----------------------|------------|
| - spotreba materiálu | 61 499 eur |
|----------------------|------------|
- (z toho výdaj zo skladu Krčma 36 349 eur, obstaranie DHKM 3 781 eur, čistiace a hygienické potreby 3 744 eur, ostatný materiál na údržbu prevádzky 9 473 eur)
- | | |
|------------------------|--|
| - predaný tovar | 67 787 eur |
| - opravy a udržiavanie | 35 114 eur - búracie práce (E, F, C), servis a revízie el. a plyn. zariadení |
| - ostatné služby | 72 002 eur |
- (z toho kultúrne vystúpenia 13 713 eur, tel. poplatky 1 856 eur, nájom zbierok v múzejnej expozícii 2 656 eur, 9 600 eur účtovné práce)
- | | |
|--------------------------------|---|
| - mzdové náklady | 159 120 eur |
| - zákonné soc. a zdrav. poist. | 52 695 eur |
| - sociálne náklady | 13 044 eur |
| - iné ostatné náklady | 4 067 eur - prepočet koeficientom DPH, bankové poplatky |
| - odpisy HIM | 5 572 eur |
| - príspevky práv. osobám | 729 eur |

6. Hlavné úlohy v roku 2020

6.1 Obnova a oprava NKP Kláštor kartuziánov

- v spolupráci s PÚ SR a KPÚ Prešov pripraviť všetky potrebné podklady, byť aktívny a spoluzodpovedný za proces prípravy a realizácie verejného obstarávania v rámci Interreg PL - SR a EEA Grants,
- v spolupráci s PÚ SR pripraviť jednotlivé aktivity v rámci oboch projektov - obsahový a časový harmonogram, vrátane ich vzájomnej previazanosti, následnosti, s cieľom dosiahnutia synergického efektu realizácie v spoločnom marketingovom a propagačnom pláne,
- zabezpečiť odborné posúdenie ďalšieho využitia studní pre kláštor, vrátane celého pôvodného vodovodného systému.

6.2 Múzeum

- pokračovať a dokončiť, v spolupráci s PÚ SR a KPÚ, vypracovanie námetu a libreta novej múzejnej expozície, vrátane výrobných priestorov,
- dopracovať manuály prevádzky a fungovania kláštorného pivovaru, výroby medoviny a Cypriánovej manufaktúrnej dielne,
- pokračovať vo vedecko - výskumnej činnosti o histórii obcí Červený Kláštor a Lechnica s presahom na ostatné obce Zamaguria a nemecké etnikum,
- v zbierkotvornej činnosti zvýšiť zameranie pozornosti najmä na tému kláštornej lekárne a kamaldulskej biblie,
- zintenzívniť aktivity a celkovú činnosť na prípravu monografie o kláštore

6.3. Kláštor a múzeum

- v nadväznosti a s prepojením na míľniky 2. etapy obnovy kláštora v spolupráci s PÚ SR a KPÚ dopracovať komplexný plán aktivít a podujatí na roky 2020 – 2024, rámcovaný 700. výročím začatia budovania kláštora (1420) a 300. výročím narodenia frátora Cypriána - civilným menom Franza Ignacza Jäschkeho (2024)